

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Un système résistant aux intempéries  
**Autor:** Eckert, Heinz

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Un système résistant aux intempéries

**L**A POLITIQUE SUISSE CONNAÎT GÉNÉRALEMENT PEU DE RETOMBÉES DANS LES MÉDIAS ÉTRANGERS. Ce qui se passe à Berne sous la coupole fédérale est bien trop peu spectaculaire pour susciter quelque intérêt à l'étranger. En outre, il est également difficile pour les étrangers de comprendre le mécanisme de notre démocratie directe. Que le gouvernement national se compose de sept membres provenant de quatre partis différents, que des initiatives et des référendums puissent être lancés et que le véritable pouvoir soit en fin de compte entre les mains du peuple est incompréhensible pour de nombreux représentants de la presse étrangère.

Ainsi, l'on parle le plus souvent de la Suisse uniquement dans les pages économiques ou dans le cahier culturel et, depuis l'avènement de Roger Federer, aussi dans les pages sportives. Même les élections fédérales ont été peu suivies à l'étranger jusqu'à présent. Après tout, on n'élit pas chez nous de présidents charismatiques, pas plus qu'il n'est question de majorité de gauche ou de droite. La vie politique en Suisse est tellement stable qu'elle est ennuyeuse, vue de l'extérieur.

Lors des dernières élections fédérales, il en fut pour une fois tout autrement. De Francfort à New York en passant par Londres, jamais auparavant l'on n'avait communiqué aussi intensément à propos de la politique suisse. Et quel est le résultat d'une revue de presse? Les médias internationaux décrivent un pays raciste, égoïste et déchiré. Ainsi, par exemple, «The Washington Post» conclut: «La colère suisse contre les étrangers déborde». «Spiegel online» titrait: «La démocratie au bord de la crise de nerfs». Et l'anglais «The Independent» interrogeait, paniqué, en première page: «La Suisse est-elle devenue le cœur obscur de l'Europe?»

Après avoir examiné la presse mondiale, les anciens membres et les membres en fonction du Conseil fédéral ont provoqué des accrochages préélectoraux en s'inquiétant publiquement de la réputation de la Suisse à l'étranger et en exprimant même la crainte que des investisseurs puissent se tenir à l'écart de la Suisse en raison de la noirceur des informations véhiculées.

Mais on n'en arrivera pas là. Même après la campagne électorale la plus coûteuse, la plus vide de contenu et la plus hostile de tous les temps, la Suisse n'est devenue ni raciste, ni xénophobe et ne sera pas non plus dirigée uniquement par l'UDC et par Christoph

Blocher – même si c'est ce que les médias étrangers veulent laisser entendre à leurs consommateurs. «Notre système est résistant aux intempéries», déclare l'ancien président légendaire du PS, Helmut Hubacher. Ce qui a été dit à l'étranger à propos de la Suisse pendant cette année électorale est tout à fait partial et subjectif et correspond très peu à la réalité. Et ça n'en est que d'autant plus regrettable, car le système politique suisse mériterait véritablement que les représentants des médias étrangers aussi l'expliquent de façon plus différenciée et plus soutenue.

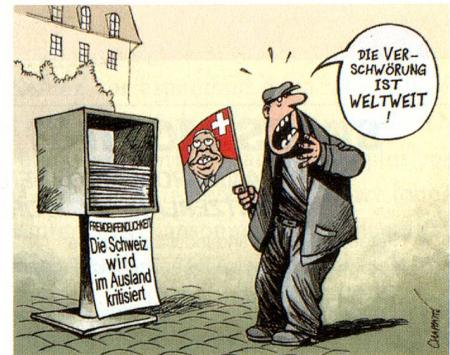
Lors de la clôture de la rédaction, on ne savait pas encore si le nouveau Parlement confirmera la composition actuelle du Conseil fédéral. Les élections du Conseil fédéral auront lieu seulement le 12 décembre. Vous trouverez des informations actualisées sur le résultat tant attendu des élections sur [www.aso.ch](http://www.aso.ch) ou [www.swissinfo.org](http://www.swissinfo.org).

L'équipe de rédaction de la «Revue Suisse» vous remercie pour l'intérêt que vous portez à son travail et vous souhaite un joyeux Noël et une excellente nouvelle année.

HEINZ ECKERT, RÉDACTEUR EN CHEF

**IMPRESSIONS:** La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 34<sup>e</sup> année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 21 éditions régionales, avec un tirage total de plus de 400 000 exemplaires. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an.

■ DIRECTION ÉDITORIALE: Heinz Eckert (EC), rédacteur en chef; Rolf Ribi (RR), René Lenzin (RL), Alain Wey (AW), Gabriela Brodbeck (BDK), responsable des pages «Les nouvelles du Palais fédéral», Service des Suisses de l'étranger du DFAE, CH-3003 Berne. Traduction: CLS Communication AG ■ ADRESSE POSTALE: Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne, Tél. +41 31 356 61 10, fax +41 31 356 61 01, PC 30-6768-9. Internet: [www.revue.ch](http://www.revue.ch) ■ E-MAIL: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch) ■ IMPRESSION: Zollikofer AG, CH-9001 St-Gall. ■ CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.



«XÉNOPHOBIE: la Suisse critiquée à l'étranger. Le complot est mondial!»  
Le caricaturiste Chappatte dans la «NZZ».

**5**  
Courrier des lecteurs

**5**  
Lu pour vous:  
musique de Suisse romande

**6**  
Un voyage de Noël en tram

**7**  
Images: Eduard Spelterini, photographe et pionnier de l'aéronautique

**8**  
Abbaye d'Einsiedeln: un coup d'œil derrière les murs de l'abbaye

**12**  
Les nouvelles du Palais fédéral

**14**  
Élections au Parlement 2007

**15**  
Élections fédérales 2007: un bilan historique

**16**  
Organisation des Suisses de l'étranger

**18**  
Interview: Micheline Calmy-Rey,  
Présidente de la Confédération

**19**  
Rétrospective de l'année 2007

Photo de couverture: statue d'un ange devant l'église du couvent d'Einsiedeln.  
Photo Keystone